(1)Ship to 30000463	(2)Invoice to	Nemak
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno Planta: 10	MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728	

(5)Supplier 91018520	(6)Cargo	(7)Delivery	ADVICE NOTE
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España NIF: ESB48966154	Free / Not free	Wagon / Shipping Freight / for.vehicle fast freight / own vehicle Express Post	Delivery Note (8)No. 11438038 (9)Date of Delivery 18.04.2024

(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304802			MPL Itziar Egia		140010493

(19)Shipment	Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight (23)gross	Weight (24)net
	FCA Free carrier	00011		4.376,130	3.467,310

(25)Shipping address	(26)Dock-gate
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno	14249

(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity	+ / -	Remarks
10	M0142419M0142419	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 C0106304802	330	EA			
		DCT300 Clutch B CAR 2510317461					
	E056178	TGEE63048C99 / M0142419	30	EA			
	E056297	TGEE63048C99 / M0142419	30	EA			
	E056331	TGEE63048C99 / M0142419	270	EA			
		180366116					
		5013383043					
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 330 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 11 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 18/4/24 Firma			37583		
		(21)Packing					
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	11	UN			
					KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70023 Modugno (BA) 18 APR 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su tipo e quantità"		

name/No(42)Remarks	(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee	(46)Invoice check
Date				

Country of Origin: SPAIN

PL

4675

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT

CMR Nº 17867

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

MAGNA BARZ
IT 70026 MODUGNO

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

PAI

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA
12/6/24

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

11435039/33

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

EXTREGO CRITICAL TRANSPORT

Extrego Sp. z o.o.
36-072 Świlcza 146E
NIP: PL8133781093
www.extrego.com

NR REJ.: DW 5143/KN 510PA

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführers
Carrier's reservations and observations

Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za:
1. Wadliwe załadowanie i zabezpieczenie towaru
2. Niezgodność ładunku z dokumentami
3. Jakość i stan towaru
4. Faktyczną zawartość opakowań

Carrier not responsible for:
1. Wrong loading and protection of load
2. Inconormity of the load with the documents
3. Quality and condition of goods
4. Real contents of package

Der Fuhrunternehmer nimmt keine Verantwortung für:
1. Fehlerhaft Verladung und Sicherstellung der Ladung
2. Nichtübereinstimmung der Ladung mit dem Dokument
3. Qualität und Stand der Ware
4. Beschafenheit der Verpackung

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummer Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichung des Gutes Nature of goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
15 BULTOS					6150 Kg	

Klasa / Klasse / Class | Liczba / Ziffer / Number | Litera / Buchstabe / Letter | (ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta / Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne/Fracht Carriage charges			
Bonifikaty/Ermässigungen Deductions			
Saldo / Zuschläge/ Balance			
Dopłaty/Nebengebühren /Supplem. charges			
Koszty dodatkowe Sonstiges/Miscellaneous			
Ubezpieczenie			
Razem/Gesamtsumme Total to be paid			

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage
Przewoźne zapłacone / Fret / Carriage paid
Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

21 Wystawiono w / dnia
Augefertigt in / am
Established in / on

15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei [illegible], snc - 70026 Modugno (BA)
10 APR 2024

22

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA
Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

EXTREGO Sp. z o.o.
Świlcza 146e, 36-072 Świlcza
NIP PL 8133781093
REGON 380202918
Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel desFrachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / /Goods received
Miejscowość / dnia
Ort / am
Place / on
"Ricevuto con riserva di verifica su quanto @ [illegible]"
Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Wzór CMR/IRU/Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego /IRU/

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 - 15 włącznie oraz / einschließlich / inclusive and 19 + 20 + 22

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden
The spaces framed with bold lines should be filled by the carrier

1. EGZ. PRZEZNACZENIE/ADRESSE - NADAWCA/ABSENDER/SENDER
2. EGZ. ZIELONY/GRÜN/GREEN - ODBIORCA/EMPFÄNGER/CONSIGNEE
3. EGZ. RÓŻOWY/ROSA/PINK - PRZEWOŹNIK/FRACHTFÜHRER/CARRIER
4. EGZ. ŻÓŁTY/GELB/YELLOW - DLA KONTROLI/KONTROLLE/CONTROL
5. EGZ. BIAŁY/WEIß/WHITE - DLA KONTROLI/KONTROLLE/CONTROL

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschaffung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible respective certificate, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Druk: „LEDO GRAFIK" • 62-600 Kalisz • ul. Ks. Józefa Sieradzana 9
tel./fax (62) 764 66 67 • www.ledografik.pl